



ကညီပိတ်မုခ်ကရယုထီၣ်တၢ်ရိၣ်ဖျိၣ်ယုဖိးဒီးတၢ်အစၢလၢအအိၣ်ကၢ်အိၣ်ကျၢလၢကတီၢ်ယံၣ်
ဖဲဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဘျၢဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲအမုၢ်နံၤ

လၢယုၤ ၂၀၁၆, ၂၀၂၀ နံၣ်-လၢဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဘျၢဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲအမုၢ်နံၤတနံၤအံၤကညီပိတ်မုခ်ကရယုထီၣ်တၢ်လၢပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲ သုၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဒ်သိးအဝဲသုၣ်ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်အစၢလၢအအိၣ်ကၢ်အိၣ်ကျၢ လၢကတီၢ်ယံၣ် လၢကစိၣ်ကဖီထီၣ်အတၢ်အိၣ်မု လၢအိၣ်ဒီးသုးသုၣ်လၢကပီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲတဖၣ်ဘၣ်ယုၤထီၣ်ကွၢ်လၢတၢ်မၤအမၤသီအပူၤ အါန့ၣ်ဒ်း အနံၣ် (၃၀)ဘျီၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲအိၣ်လၢကီၢ်ဆၢအံၤအနီၣ်ဂံၢ်နီၣ်ဒုးအိၣ်အါန့ၣ်ဒ်း (၉၀,၀၀၀)ဂၤယုၣ်ယုၣ်ဒီးအဝဲသုၣ်မုၢ် ဘၣ်ကွၢ်ဆၢခိၣ်ဒီးတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲအကလုာ်ကလုာ်ဘၣ်ဆၢအဝဲသုၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်သးစွံကတုၤလၢတၢ်ဂၤလိာ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. ကညီ ပိတ်မုခ်ကရယုထီၣ်တၢ်မၤပၤဂၤပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိတၢ်ခွဲတၢ်ယံၣ်လၢအအိၣ်ဒီးအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢအကဲထီၣ်ဒ်း အ သးလၢကညီကီၢ်ခိၣ်ဒီးကလုာ်ဒုၣ်ဟီၣ်ကဝီၢ်ပယီၤအပူၤအံၤန့ၣ်လီၤ.

ဘီမုၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဖဲဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဘျၢဘၣ်အတၢ်ပၤပနီၣ် လၢပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲအတၢ်အိၣ်ကၢ်အိၣ်ကျၢလၢကတီၢ်ယံၣ် အိၣ်ဝဲသၢခါလၢအမုၢ် - တၢ်သုးလီၤသုးကျဲၤကျဲၤကီၢ်သၢဘၣ်တဘျီ, တၢ်ကုၤကဒါကုၤဆူထံလီၤကီၢ်ပုၤဒီး တၢ်အိၣ်တုၤကုၤ လၢထံ ကီၢ်လၢတုၤလိာ်ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲတဖၣ်အတၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်လဲၤဆူကီၢ်သၢဘၣ်တဘျီတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဘၣ်တၢ်ပတုၤကွၢ်အီၤ လံ, တၢ်ကုၤကဒါကုၤဆူကီၢ်ပယီၤစုၢ်ကီၢ်မုၢ်တၢ်လၢပုၤစၢၤမၤအီၤဒီးလၢအပူၤကွၢ်သၢန့ၣ်အတီၢ်ပုၤထဲဒၣ်ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲတက ထီ (၁၀၀၀)ဘျီၣ်ကုၤကဒါကုၤဆူကီၢ်ပယီၤပုၤလၢအနီၣ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲ အတၢ်သးဆူၣ်အယီၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ကုၤကဒါကုၤ ဒီးတၢ်ပၤဖျါ ထီၣ်သး လၢတၢ်အိၣ်ဒီးကုၤကဒါကုၤအနီၣ်ဂံၢ်လၢအစၢအံၤပၤဖျါထီၣ်စုၢ်ကီၢ်ဝဲ ပုၤနီၣ်ဂံၢ်လၢအယုထီၣ် တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဒီး တၢ်ပူၤ ဖျဲးလၢဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲကဝီၢ်အပူၤအံၤအိၣ်အါန့ၣ်ဒ်းတၢ်လီၤလၢအလီၤဘၣ်ယိၣ်ဒီးတလီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢအိၣ်ခိးပၤအိၣ်လၢက ညီကီၢ်ခိၣ်အပူၤအံၤန့ၣ်လီၤ. ဆၢကတီၢ်အံၤ ကျဲၤအိၣ်တုၤကုၤထဲတဘီလၢအမုၢ် တၢ်အိၣ်တုၤကုၤလၢထံကီၢ်လၢ တုၤလိာ်ပုၤဘၣ် ကီ ဘၣ်ခဲတဖၣ်အတၢ်ပူၤဖဲကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

ကညီပိတ်မုခ်ကရယုပၤလုာ်ပၤပုၤ ကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်ပဒိၣ်အတၢ်သုၣ်ဂုၤသးဝါ စီဖျိၣ်အတုၤလိာ်ဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲတဖၣ် လၢကအိၣ်ကဆိး လၢတၢ်ပူၤဖျဲးအပူၤ ဖဲကွီၣ်တဲၣ်ထံဆၢကီၢ်ဆၢန့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲလၢ သုးလီၤသုးကျဲၤဒီး လဲၤအိၣ်လဲၤဆိးလၢထံကီၢ်တဘျီး ဘၣ်အပူၤသုၣ်တဖၣ် ဟ့ၣ်ထီၣ်ကုၤတၢ်တိစၢမၤစၢဆူ ထံကီၢ်လၢ အဝဲသုၣ်လဲၤအိၣ်ဆိးဝဲလၢအပူၤတဖၣ် အမုၢ်ကွီၣ်လဲၤကွၢ်တၢ် လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အါမးန့ၣ်လီၤ. တၢ်စိၣ်ကဖီထီၣ်ဒီး ကၤယံၣ်ဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲအသုးသုၣ်လၢကပီၤအံၤ သုးဒၣ်ဖဲ တၢ်မုၢ်ဟ့ၣ်အဝဲ သုၣ်တၢ်ခွဲတၢ်ယံၣ်အလၢအပူၤလၢ ကအိၣ်ဆၢထၢၣ်လၢ အနီၣ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲအစီၣ်ဒီး ကွၢ်ထွဲလီၤအနီၣ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲ အသး အဆၢက တီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲတဖၣ် အိၣ်ဒီးဖဲမၤဘၣ်တၢ်လၢအဖိးသဲစးအိၣ်ဒီးတၢ်ဟဲန့ၣ်လၢအဟံၣ်ဖိယီဖိအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပမုၢ် ကွၢ်လၢခါဆူမဲၣ်ညါအဂီၢ်ပုၤဘၣ်ကီၣ်ဘၣ်ခဲအတၢ်သုတၢ်ဘၣ်မုၢ်တၢ်လၢကကဲဘျီးလၢကီၢ်ကွီၣ်တဲၣ်တၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်

လီ၊ ပျာဘဉ်ကီဘဉ်ခဲတဖဉ် တၢ်မ့ၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢကဖံးမၤတၢ်လၢဒဲကဝီၤအချၢလၢအဖိးသဲစးန့ၣ် ကကဲထီၣ်တၢ်ဘျးတၢ်ဖျိၣ်ဆူ ထံကီၢ်အံၤအဂီၢ်တကးဘဉ်ကကဲထီၣ်စ့ၢ်ကီၢ်တၢ်ဘျးတၢ်ဖျိၣ်လၢအနီၣ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲအဟံၣ်ဖိယိဖိအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။

ကညီပိာ်မုၢ်ကရၢန့ၣ်ရဲၣ်သရၣ်မုၢ်ကညီဖိစံးဝဲ “ ကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်ဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဆူ ပျာမၤတၢ်ဖိသုးလီၤသုးကျဲလၢအကကွၢ် တဖဉ်လၢမၤန့ၣ်ဝဲ တၢ်ဖံးတၢ်မၤအလံာ်တၢ်ပျဲလၢ အဖိးသဲစးသ့ဝဲအသိး၊ ကြးဟ့ၣ်စ့ၢ်ကီၢ်ဝဲတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီး တၢ်တုၤသိးထဲသိး အံၤဆူပျာဘဉ်ကီဘဉ်ခဲလၢအိၣ်ဆိးလၢကီၣ်တဲၣ်ကီၢ်ဆၢသ့ၣ်တဖဉ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။တၢ်ဂဲၤပျၢၢ်ဂဲၤဆးဒ်အံၤကလိၣ်ဘဉ်ဝဲကီၢ်ကီၣ် တဲၣ်ပဒိၣ်လၢကအိးဟံၣ်လီၤထီၣ်အသးဒီးဟံၣ်ဖျါထီၣ်အတၢ်သးကညီဆူပျာဟီၣ်ခိၣ်ဖိဒီးပျာဘဉ်ကီဘဉ်ခဲတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢက အိၣ်မုၢ်ဘဉ်လၢပျဲဒီးသုးသ့ၣ်လၢကပီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။”

ကျိၣ်စုတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢတဖဉ် တၢ်မၤစၢလီၤအီၤဆူ ဘဉ်ကီဘဉ်ခဲလၢအအိၣ်လၢကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်ဒီး ကီၢ်ပယီၤကီၢ်ဆၢအဂီၢ် စးထီၣ် လၢ ၂၀၁၂န့ၣ်လံၤလံၤဒီး ကိးန့ၣ်ဒဲးတၢ်ဒိၣ်တဲၣ်ကွၢ်ကျိၣ်စုအံၤမၤဒဲးအသးအမၤတုၤလၢဆၢကတီၢ်ခဲအံၤန့ၣ်လီၤ။ တၢ်မၤစၢလီၤ တၢ်မၤစၢ ဒ်အံၤအယိ ကဲထီၣ်တၢ်ကီၢ်တဲၣ်ခဲလၢပျာတၢ်အပူၤဒိၣ်မးန့ၣ်လီၤ။ ပမ့ၢ်ပျာလၢအိၣ်ဒီးတၢ်သးစွဲကတုၤလၢပတၢ်ဂဲၤလိာ်အ ပူၤ ဒီးကိးခိၣ်ထံးကရၢတဖဉ် မၤတၢ်ဆူဆူၣ်ကလဲာ်လၢ ကမၤလၢပျဲကွၢ်တၢ်မၤစၢလၢလီၤဖျဲၣ်လီၤဟံၣ်တဖဉ်န့ၣ်လီၤ။ တၢ်ဘဉ်ယိၣ် ဒီးတၢ်ပျဲတၢ်ဖျးဘဉ်ယးဒီး တၢ်ဆါခိၣ်ဝဲဒဲးၣ၉အံၤ ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ပျာဘဉ်ကီဘဉ်ခဲတၢ်အိၣ်သးလၢ အအိၣ်ကဘုးလုးဖိဒီး တ ကၢ် တ ကျၢဘဉ်န့ၣ်လီၤ။ တၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်အနီၣ်ထီၣ်လၢ တၢ်ဘဉ်အိၣ်လၢဟံၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်စီၤစုလိာ်သးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်တဖဉ် အံၤကဲ ထီၣ်အ သးတသ့လၢပဝဲလၢအအိၣ်လၢတၢ်လီၤကတိာ်ကတုၣ်အပူၤအံၤအဂီၢ်ဘဉ်။ တၢ်မၤယံးဒိၣ်ထီၣ်တၢ်လဲၤထီၣ်ကွၢ်လီၤ။ တၢ်အိၣ်တၢ် အီၤဒီးတၢ်လုၢ်အိၣ်သးသမုၢ်တၢ်ဟဲန့ၣ်တဖဉ် ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဝဲဒၣ်လၢကျိၣ်စုတၢ်လိၣ်ဘဉ်အံၤလိၣ်ဝဲနီၣ်နီၣ်လၢကစိာ်ကဖိထီၣ်ပျာဘဉ် ကီဘဉ်ခဲတဖဉ်အသုးသ့ၣ်လၢကပီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။

ကညီပိာ်မုၢ်ကရၢ ယုထီၣ်တၢ်မၤစၢဆူ ဘီမ့ၢ်စၢဖျိၣ်ကရၢတၢ်ကရၢကရိတဖဉ်။ ထံကီၢ်ဘီမ့ၢ်ကမ့ၢ်သဘျုးကရၢတဖဉ် လၢကဂဲၤ လိာ်စံးကတီၢ်ခဲတၢ်ဆူကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်ပဒိၣ်တဖဉ်အအိၣ်လၢကဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်အစၢလၢအအိၣ်ဂၢၢ်အိၣ်ကျၢဝဲလၢကတီၢ်ယံာ် လၢပျာဘဉ်ကီဘဉ်ခဲလၢ အအိၣ်ဖဲကီၢ်ကီၣ်တဲၣ်ဒီး ကီၢ်ပယီၤကီၢ်ဆၢအပူၤအံၤအတၢ်အိၣ်မုၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ။ ကညီပိာ်မုၢ်ကရၢယု ထီၣ်ဝဲလၢ တၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢတဖဉ် တၢ်ကပၣ်န့ၣ်ဒဲးလၢကီၢ်ဆၢအဂီၢ် လီၤဆီၣ်တၢ်ဖဲ တၢ်ယုထီၣ်န့ၣ်တၢ်အစၢလၢ အအိၣ် ဂၢၢ် အိၣ် ကျၢဝဲ လၢကတီၢ်ယံာ်တန့ၣ်ဒဲးဝဲအဆၢကတီၢ်ဘဉ်န့ၣ်လီၤ။ ပမ့ၢ်ပျာဟီၣ်ခိၣ်ဖိသ့ၣ်တဖဉ်န့ၣ်လီၤ။ ပလိၣ်ဘဉ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ပ ကအိၣ်မုၢ်လၢအပူၤဖျးဒီးတၢ်ပျဲတၢ်ဖျးဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤပျာန့ၣ်လီၤ။

တၢ်ဆဲးကျိး။

၁.သရၣ်မုၢ်ကညီဖိ(ကညီကျိၣ်/အဲကလံးကျိၣ်) +၆၆ ၈၁၀၂၉၅၅၀၃

၂.သရၣ်မုၢ်အဲလုးစံ(ကညီကျိၣ်/ပယီၤကျိၣ်) +၆၆ ၉၈၈၁၄၃၂၉၄



ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံးကကမ္ဘာ့ဒုက္ခသည်နေ့တွင် သွေးစည်းညီညွတ်ရေးနှင့် ရည်ရွယ်ချက်သောဖြေရှင်းမှုတို့အတွက် တိုက်တွန်းလိုက်သည်။

၂၀၂၀ ခုနှစ် ဇွန်လ ၂၀ ရက်။ ထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်တစ်လျှောက်တွင် နေထိုင်ကြသောဒုက္ခသည်များ၏ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိန်းသိမ်းပေးသည့် ရေရှည်တည်မြဲသောဖြေရှင်းမှုများကိုဖော်ဆောင်ရန် ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး (KWO)က ယနေ့ကျရောက်သောကမ္ဘာ့ဒုက္ခသည်များနေ့တွင် တိုက်တွန်းလိုက်သည်။ ဒုက္ခသည်များသည် နိုင်ငံစက်ညှင်းပန်းမှုများမှ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်နေရသည်မှာ နှစ်ပေါင်း ၃၀ ကျော်ခဲ့ပြီဖြစ်ပါသည်။ အခက်အခဲများစွာကို ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြရသော်လည်း ဒုက္ခပေါင်းစုံကို ကြုံကြုံခံရဆိုင်ခဲ့ကြသည့် ဒုက္ခသည်ပေါင်း ၉၀,၀၀၀ ကျော်ရှိသည်။ ကရင်ပြည်နယ်နှင့် တိုင်းရင်းသားဒေသများတွင် ဆက်လက်ဖြစ်ပွားနေသည့် လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများအားလုံးကို ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး(KWO)က ရုတ်ချသည်။

ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး (KWO)သည် ဒုက္ခသည်များအတွက် ပြောင်းရွှေ့နေရာချထားခြင်း၊ နေရပ်ပြန်ခြင်းနှင့် ဒေသခံအသိုင်းအဝိုင်းများအကြား ပြန်လည်နေရာယူခြင်းစသည့် ရေရှည်ဖြေရှင်းမှုနည်းလမ်း (၃) သွယ်ကို နိုင်ငံတကာစံချိန်စံနှုန်းများနှင့်အညီ အကြံပြုထားသည်။ ပြောင်းရွှေ့နေရာချထားခြင်းလုပ်ငန်းများကို ရပ်ဆိုင်းထားစဉ်တွင် အချို့သူများအတွက် နေရပ်ပြန်ရန် အလှမ်းသင့်သည့်အတွက် နှေးကွေးသည့် လုပ်ငန်းစဉ်ဖြစ်သော်လည်းဒုက္ခသည်ပေါင်း ၁၀၀၀ ကျော် မြန်မာနိုင်ငံသို့ ပြန်ရောက်နိုင်ခဲ့ကြသည်။ နေရပ်ပြန်ရန်ရွေးချယ်ခြင်းနှင့် စိတ်ဝင်စားမှုနည်းပါးခြင်းသည် ဒုက္ခသည် အများစုမှာ ကရင်ပြည်နယ်တွင် ရင်ဆိုင်ရမည့် မသေချာမရေရာမှုနှင့် ဘေးန္တရာယ်များထက် ဒုက္ခသည်စခန်း၏ ဘေး ကင်း လုံခြုံမှုကို ပိုမိုလိုလားကြသည်မှာပင်လျှင်လှနေသည်။ ယခုအချိန်သည်ဒုက္ခသည်များ ဒေသခံအသိုင်း အဝိုင်း တွင် နေ သား ကျနေထိုင် နိုင်ရေးကိုစတင်စဉ်းစားအကောင်အထည်ဖော်ရန် အချိန်ဖြစ်ပါသည်။

ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး (KWO) သည် ဒုက္ခသည်များကိုထိုင်းနိုင်ငံ၏ နယ်နိမိတ်အတွင်းလုံခြုံဘေးကင်းစွာနေထိုင်ခွင့်ပေးထားသည့် ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရ၏ရက်ရောမှု၊ သဘောထားကြီးမှုအတွက် အထူးကျေးဇူးတင်ရှိပါသည်။ ကမ္ဘာ့နိုင်ငံအများအပြားတွင် ဒုက္ခသည်များအိမ်ရှင်နိုင်ငံများ၏ စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးများတွင် အားဖြည့်ပါဝင်ကြသည့် နိုင်ငံသားများအဖြစ်ပြောင်းရွှေ့နေရာချကြသည်။ လွတ်လပ်၍ ကိုယ့်ခြေထောက်ပေါ် ကိုယ်ရပ်တည်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်းများ ဖန်တီးပေးခြင်းဖြင့် ဒုက္ခသည်တို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို မြှင့်တင်ထိန်းသိမ်းနိုင်ပါသည်။ ဒုက္ခသည်များသည် မိမိတို့၏ မိသားစုများအတွက် ဝင်ငွေရှာဖွေနိုင်ရန် တရားဝင်အလုပ်လုပ်ပိုင်ခွင့်ကို လိုလားကြသည်။ အနာဂတ်ကိုမျှော်ကြည့်ပါက ဒုက္ခသည်များတွင်ရှိသောကျွမ်းကျင်မှုများသည် ထိုင်းနိုင်ငံ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးတွင် အကျိုးပြုနိုင်မည်ဖြစ်သည့်အတွက် ထိုင်းနိုင်ငံ၏ တိုးတက်ရေးတွင်သာမကမိမိတို့၏ မိသားစုစားဝတ်နေရေးအတွက် ပုံမှန်ဝင်ငွေရရှိနိုင်ရန် ဒုက္ခသည်စခန်းပြင်ပတွင် တရားဝင် အလုပ်လုပ်ပိုင်ခွင့်များရရှိလာနိုင်မည်ဟုမျှော်လင့်မိပါသည်။

ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး (KWO) ၏ အထွေထွေအတွင်းရေးမှူး နော်ကညောဖော က "ထိုင်းနိုင်ငံအနေနဲ့ သန်းနဲ့ချီတဲ့ ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားတွေကို တရားဝင်အလုပ်လုပ်ခွင့်လက်မှတ်ထုတ်ပေးနိုင်တယ်ဆိုရင် နယ်စပ်တစ်လျှောက်မှာ နေထိုင် နေကြတဲ့ ဒုက္ခသည်တွေကိုလည်း စခန်းပြင်ပမှာအလုပ်ထွက်လုပ်နိုင်ဖို့ အလားတူအခွင့်အလမ်း တွေဖန်တီးပေးသင့် ပါတယ်။ ဒီလိုလုပ်ဖို့အတွက်ဆိုရင် ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရအနေနဲ့ နည်းသားကို ဖွင့်ပြီးလူ့အခွင့်အရေးနဲ့ ဒုက္ခသည်အခွင့်အရေး တွေကို လေးစားလိုက်နာဖို့၊ စာနာဖို့ လိုအပ်ပါတယ်" ဟုပြောသည်။

ထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်ရှိဒုက္ခသည်အသိုင်းအဝိုင်းအတွက် ရံပုံငွေများကို ၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် စတင်ဖြတ်တောက်ခဲ့ပြီး နှစ်စဉ် လျော့နည်းလာသည်။ ရံပုံငွေလျော့ကျလာခြင်းသည် အခက်အခဲများကို ကြုံကြုံနိုင် ရင်ဆိုင်နေကြသည့် ဒုက္ခသည်အသိုင်းအဝိုင်းနှင့် လစ်ဟာနေသည့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ဖြည့်ဆည်းပေးနေသည့် ဒေသခံအဖွဲ့အစည်းများအတွက် ပိုမိုကြပ် တည်းစေပါသည်။ Covid-19 နှင့်သက်ဆိုင်သည့် စိုးရိမ်၊ ကြောက်ရွံ့မှုများသည် ဒုက္ခသည်များ၏ ထိရောက်မှုအခြေအနေ ကိုပိုမိုပေါ်လွင်စေပြီးသေးငယ်၊ ကျွတ်ကြပ်သည့် နေရာများတွင် လူအများနှင့် စုစည်းနေထိုင်နေကြရသည့် ဒုက္ခသည်များ အတွက် အိမ်တွင်းအောင်းရန်နှင့် လူစုလူဝေးများရှောင်ကျင့်ရန် စီမံချက်များကိုလက်တွေ့ လိုက်နာအကောင်အထည်ဖော် ရန် မဖြစ်နိုင်သည့် အခြေအနေဖြစ်ပါသည်။ ဒုက္ခသည်များ၏ သွားလာလှုပ်ရှားမှု၊ အစားအသောက်နှင့် အလုပ် အကိုင်တို့ အပေါ်ထပ်ဆင့် ကန့်သတ်ခြင်းများကြောင့် မိမိတို့၏ရက်သိက္ခာများကို ဆက်လက်ဖြင့်တင်၊ ထိန်းသိမ်းနိုင်ရန် လုံလောက် သည့် ရံပုံငွေများရရှိရန် လိုအပ်နေပါသည်။

ထိုင်း-မြန်မာနယ်စပ်တွင် နေထိုင်နေကြသောဒုက္ခသည်များအတွက် ဒေသခံအ သိုင်းအဝိုင်းအကြားအခြေချနေထိုင် နိုင်ရန် စီမံပေးခြင်းကိုရေရှည်တည်တံ့သည့် ဖြေရှင်းချက်တစ်ရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပေးနိုင်ရန် ထိုင်းနိုင်ငံအစိုးရကိုစတင် စည်းရုံးလှုံ့ ဆော်ခြင်းများ ပြုလုပ်သွားရန်အလှူရှင်များ၊ ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂ အေဂျင်စီများနှင့် နိုင်ငံတကာအစိုးရမှတ်သည့် အဖွဲ့အစည်း များကို ကရင်အမျိုးသမီးအစည်းအရုံး (KWO) က တိုက်တွန်းလိုက်ပါသည်။ အထူးသဖြင့် ဧ ရေရှည်တည်တံ့သည့် ဖြေရှင်း ချက်များလက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ရန် မဖြစ်နိုင်သည့်အခြေအနေတွင် ကူညီထောက်ပံ့မှုများကိုနယ်စပ် ဒေသများ သို့ ပြန်လည်ဦးတည် ထောက်ပံ့သွားရန်လည်းတိုက်တွန်းလိုက်ပါသည်။ ဒုက္ခသည်များသည် လူသားများ ဖြစ်ကြသည်။ ဒု က္ခ သည်များသည်လည်း အကြောက်တရားနှင့်ကင်းလွတ်သည့်ဘဝနှင့် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုမရှိသည့်အခွင့်အလမ်းများကိုရ ယူပိုင် ဆိုင်နိုင်သည့်အခွင့်အလမ်းများနှင့် ထိုက်တန်သည့်သူများဖြစ်ကြပါသည်။

ဆက်သွယ်ရန်-

KWO-ဒုဥက္ကဋ္ဌ
နော်အဲလစ် (မြန်မာနှင့်ကရင်)ဘာသာ
ဖုန်း-၀၉၈-၈၁၄-၃၂၉၄

KWO-အထွေထွေအတွင်းရေးမှူး
နော်ကညောဖော (အင်္ဂလိပ်နှင့်ကရင်)ဘာသာ
ဖုန်း-၀၈၁-၀၂၉-၅၅၀၄



The Karen Women's Organization Calls for Solidarity and Durable Solutions on World Refugee Day

20 June 2020 – Today on World Refugee Day, the Karen Women's Organization (KWO) calls for sustainable solutions that uphold the dignity of refugees living along the Thai-Burma border. Refugees have been fleeing persecution for over 30-years. There are over 90 000 refugees on the border who have been resilient in their struggle, despite the many hardships they face. KWO condemns the human rights violations which continue systematically in Karen State and other ethnic areas in Burma.

In line with UNHCR's international standards, three durable solutions are proposed for refugees: resettlement, repatriation and integration into host communities. With resettlement halted, repatriation to Burma has been a viable option for some, although a slow-moving process with just over 1000 refugees officially and voluntarily going back to Burma over the last three years. The low numbers and interest in repatriation speak to the majority preferring the safety and security of the refugee camps over, the uncertainty and danger that awaits them in Karen State. Now is the time to look to the integration of refugees into host communities, in our case, in Thailand. It is the only remaining option.

KWO appreciates the generosity by the Royal Thai Government for allowing refugees to reside safely on the Thai side of the border. In many countries of the world, refugees have been resettled and contribute to the host country's economic development. Upholding and maintaining the dignity of refugees is possible if we are given an opportunity to be independent and self-sufficient. Refugees want to be able to work legally to have income for our families. Looking to the future, the skills refugees possess are beneficial to the development of Thailand. We are hopeful that refugees, if allowed to work legally outside of the camps, will contribute to the country and be able to support our families.

KWO General Secretary, Naw K'nyaw Paw says, "Thailand granted work permits to millions of migrant workers allowing them to work legally, refugees living along the border could and should be granted the same opportunity. This effort requires the will of the Thai government to open their hearts even further and show compassion for our human and refugee rights and ability to live with dignity."

Funding cuts to refugee services on the Thai-Burma border began in 2012 and have continued each year. The reductions have put additional strain on our community. We are

resilient in our struggle and our community-based organizations are working tirelessly to fill gaps in services. Concerns and fears of COVID-19 only exposed the fragility of the refugee situation here. Stay-at-home measures and social distancing recommendations were not applicable to those of us forced to live in crowded, confined spaces. The additional restrictions on our movement, food and livelihood showed how desperately funding is needed to uphold the dignity of refugees.

KWO calls on donors, UN agencies and INGOs to advocate for the Thai government to make integration a durable solution for refugees living along the Thai-Burma border. KWO also calls for aid to be reallocated to the border, especially if a durable solution is not found. We are human beings. We deserve the opportunity to live without fear and discrimination.

Media Contact

Naw K'nyaw Paw, KWO General Secretary
For English and Karen: +66 810295503

Thramu Alice, KWO Vice Chair
For Karen and Burmese: +66 988 143294



องค์การสตรีชาวคะเหรียงเรียกร้องการฉีกกำลังเพื่อทางออกที่ยั่งยืนสำหรับผู้ลี้ภัย เนื่องในวันผู้ลี้ภัยโลก พ.ศ. 2563

เนื่องในวันผู้ลี้ภัยโลก 20 มิถุนายน 2563 องค์การสตรีชาวคะเหรียง (Karen Women's Organization) หรือ KWO ขอเรียกร้องให้ทุกฝ่ายร่วมมือกันเพื่อทางออกที่ยั่งยืน ซึ่งเคารพในศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ของผู้ลี้ภัยกว่า 90,000 คน ผู้ได้ดินรนต่อสู้กับความยากลำบากในศูนย์พักพิงตามแนวชายแดนไทย-พม่ามาตลอดกว่า 30 ปีที่ผ่านมา และขอประณาม การละเมิดสิทธิมนุษยชน ซึ่งยังคงดำเนินอยู่อย่างเป็นระบบทั้งในรัฐคะเหรียง และในพื้นที่ของกลุ่มชาติพันธุ์อื่น ๆ ในประเทศพม่า

ตามมาตรฐานระหว่างประเทศของสำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) ทางออกที่ยั่งยืนแก่ผู้ลี้ภัยมีสามหนทาง คือ การตั้งถิ่นฐานใหม่ การกลับคืนถิ่นฐานโดยสมัครใจ และการผสมกลมกลืนเข้ากับสังคมประเทศผู้รับ ซึ่งเมื่อกระบวนการ ไปตั้งถิ่นฐานใหม่ในประเทศที่สามหยุดชะงัก การกลับคืนถิ่นฐานในประเทศพม่าก็เป็นทางเลือกที่เหลืออยู่สำหรับบางคน ทว่าการดำเนิน การกลับเป็นไปอย่างล่าช้า ในช่วงสามปีที่ผ่านมา มีผู้ลี้ภัยเพียงพันกว่ารายเท่านั้นที่สมัครใจ และสามารถเดินทาง กลับประเทศ ได้อย่างเป็นทางการ จำนวนอันน้อยนิดดังกล่าวแสดงให้เห็นว่า คนส่วนใหญ่ยังคงเลือกความมั่นคง และปลอดภัย ในค่าย ผู้ลี้ภัยมากกว่าความไม่แน่นอนและอันตรายที่อาจรอคอยอยู่ในรัฐคะเหรียง ขณะนี้จึงถึงเวลา ที่เราจะต้องหันไปพิจารณาทาง เลือกเดียวที่เหลืออยู่ นั่นคือ การผสมกลมกลืนกับสังคมประเทศผู้รับ ซึ่งในกรณีของเราก็คือ ประเทศไทย

KWO ชื่นชมในความเอื้อเฟื้อของรัฐบาลไทยและสังคมไทยที่ได้อนุญาตให้ผู้ลี้ภัยอาศัยอยู่ในประเทศได้อย่างปลอดภัยตลอดมา ผู้ลี้ภัยที่ไปตั้งถิ่นฐานใหม่ในหลายประเทศบนโลกนี้มีส่วนในการพัฒนาเศรษฐกิจให้แก่ประเทศผู้รับเป็นอย่างมาก ทัก ะทั่งหลายของผู้ลี้ภัยบนชายแดนไทย ก็สามารถเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาประเทศไทยด้วยเช่นกัน การอ้างรักษาศักดิ์ศรีความเป็น มนุษย์ ของผู้ลี้ภัยจะเป็นไปได้เมื่อเขาได้รับโอกาสให้สามารถพึ่งพาตนเองได้อย่างอิสระ ผู้ลี้ภัยต่างปรารถนาที่จะทำงานเลี้ยง ครอบ ครวของตนได้อย่างถูกกฎหมาย เราจึงหวังเป็นอย่างยิ่งว่า ผู้ลี้ภัยจะได้รับอนุญาตให้ทำงานนอกศูนย์พักพิงได้อย่างถูกกฎหมาย เพื่อที่จะได้เลี้ยงครอบครัว และมีส่วนร่วมในการพัฒนาประเทศไทย

นางสาวเกอะญอพอ เลขานุการ KWO กล่าวว่ "ประเทศไทยออกใบอนุญาต ต่ทำงานให้แก่แรงงาน ช่างชาตินับ ล้าน เพื่อ ให้ พวก เขา ได้ทำงานอย่างถูกกฎหมาย ผู้ลี้ภัยซึ่งอาศัยอยู่ในขอบเขตชายแดนไทยควรจะได้รับโอกาสเดียวกันนี้เช่นกัน เราหวังว่ารัฐบาล ไทยจะมีความเห็นอกเห็นใจและเปิดรับต่อข้อคิดเห็นนี้ เพื่อสิทธิมนุษยชนและการดำรงอยู่อย่างมีศักดิ์ศรีของผู้ลี้ภัย"

การตั้งงบประมาณช่วยเหลือผู้ลี้ภัยตามแนวชายแดนไทย-พม่าเริ่มตั้งแต่ปีพ.ศ. 2555 และดำเนินต่อเนื่องมาทุกปี การลดความช่วยเหลือได้เพิ่มความตึงเครียดให้แก่ชุมชนผู้ลี้ภัยเป็นอย่างยิ่ง เราต่างดิ้นรนเพื่อจะมีชีวิตอยู่ และองค์กรชุมชนของเราก็พยายามทำงาน เพื่อแก้ไขปัญหาความขาดแคลนดังกล่าวอย่างไม่ย่อท้อ ความหวุ่นวิตกต่อโควิด-19 เพียงเผยให้เห็นถึง ความ ประระวัง ของ สถาน การณัผู้ลี้ภัยชัดเจนขึ้น มาตรการการเว้นระยะห่างทาง สังคมและการขอ ให้ทุกคนอยู่แต่ในบ้านไม่สามารถ ปรับ ใช้ได้กับ พวกเรา ซึ่งจำเป็นต้องอาศัยอยู่อย่างแออัดในพื้นที่ปิด การจำกัดวิถีการดำรงชีพ อาหาร และการเดินทางเคลื่อนย้ายยิ่งแสดงให้เห็นว่า ทุนสนับสนุนความช่วยเหลือเพื่ออ้าวงไว้ซึ่งศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์มีความสำคัญจำเป็นเพียงไร

KWO ขอเรียกร้องให้ผู้บริจาค หน่วยงานสหประชาชาติ และองค์กรเอกชนระหว่างประเทศ ได้ร่วมมือกันสนับสนุนรัฐบาลไทย ในการ เปิดทางให้การผสมกลมกลืนกับสังคมไทยได้เป็นทางออกที่ยั่งยืนของผู้ลี้ภัยบนชายแดนไทย -พม่า นอกจากนี้เรายังขอ เรียกร้อง ให้มีการจัดสรรการสนับสนุนช่วยเหลือแก่ผู้ลี้ภัยตามแนวชายแดนใหม่อีกครั้ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งในสถานการณ์ ซึ่งทาง ออกที่ยั่งยืนยังมิได้เกิดขึ้นจริงนี้

เราเป็นมนุษย์ เราสมควรที่จะได้รับโอกาสที่จะมีชีวิตอยู่โดยปราศจากการเลือกปฏิบัติและความหวาดกลัว

Media Contact

Naw K'nyaw Paw - KWO General Secretary
For English and Karen: +66 810295503

Naw Alice - KWO Vice Chair
For Karen and Burmese: +66 988 143294